

CADRE D'IDENTIFICATION DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE COMMUNS

1. INTRODUCTION

Le développement de l'enseignement et de la formation professionnels sans frontières et la transparence dans la reconnaissance et la certification des résultats d'apprentissage acquis à l'étranger exige en réalité un terrain d'entente pour chaque participant. Il s'étend de l'échelle nationale à l'échelle européenne correspondant aux objectifs du projet Eurspace.

La suppression des frontières et l'instauration de la transparence, atteignant éventuellement l'échelle européenne par la reconnaissance, la validation et l'attribution des crédits, devraient donc s'appuyer sur des résultats d'apprentissage correspondant à tous les participants. Ceci engendre le besoin d'établissements d'apprentissage communs à chacun d'eux. À cet égard, les sujets à définir devraient être bien établis afin de trouver un terrain d'entente pour les résultats d'apprentissage:

- **Résultats d'apprentissage:** Les résultats d'apprentissage sont des faits qu'un apprenant connaît, comprend et est capable de faire à la fin d'un processus d'apprentissage. Les résultats d'apprentissage sont définis en termes de connaissances, de savoir-faire et de compétences.
- **Unités de résultats d'apprentissage:** Une unité de résultats d'apprentissage (également appelée "unité") est une composante d'une qualification consistant à un ensemble cohérent de connaissances, de savoir-faire et de compétences pouvant être évaluées et validées. Cela présuppose que les unités de résultats d'apprentissage sont structurées de manière globale et logique. Elles peuvent être examinées. Elles peuvent être spécifiques à une qualification unique ou communes à plusieurs qualifications. Elles peuvent également décrire des qualifications supplémentaires qui ne font pas partie d'une qualification formelle ou d'un programme d'études.

2. POINTS À CONSIDÉRER LORS DE L'IDENTIFICATION DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE COMMUNS

L'exigence initiale des résultats d'apprentissage doit être formulée de manière à être compréhensibles et donc "gérables" pour toutes les personnes impliquées. La prochaine phase est pour eux d'être "commun". Cela signifie que les partenaires définissent les connaissances, savoir-faire et compétences d'un résultat d'apprentissage spécifique d'une manière qui soit reconnaissable par tous ceux qui sont impliqués.

- ✓ Des compétences professionnelles évaluables sous la forme de qualifications professionnelles acceptées par toutes les parties concernées.
- ✓ Les plans généraux de formation, les programmes d'études ou les profils de qualification appliqués dans chaque institution ou pays partenaire doivent être pris en compte afin de correspondre aux parties prenantes des résultats d'apprentissage.
- ✓ Ils devraient être vérifiables et évaluables par toutes les parties concernées, conformément à un cadre d'évaluation applicable aux résultats d'apprentissage communs.
- ✓ Les connaissances, les savoir-faire et les compétences devraient atteindre le même résultat afin que le résultat d'apprentissage soit approuvé par toutes les parties concernées.
- ✓ Les résultats d'apprentissage identifiés comme "communs" ne devraient pas contre-dire les programmes d'études et d'autres éléments des aspects éducatifs d'un partenaire participant.

3. MÉTHODOLOGIE UTILISÉE DANS LE PROJET EURSPACE LORS DE L'IDENTIFICATION DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE COMMUNS

Via le projet pilote, il vise à normaliser la reconnaissance, la validation et la certification des unités de résultats d'apprentissage, dans tous les pays européens qui souhaitent et peuvent participer, en mettant l'accent sur les cours de cuisine dans la gestion des hôtels et restaurants. En conséquence, une **Méthodologie appropriée** a été développée. Dans cette méthodologie, les étapes suivantes ont été suivies afin d'identifier les résultats d'apprentissage communs:

- a. Les établissements partenaires ont inséré leurs résultats d'apprentissage en termes de connaissances, d'aptitudes et de compétences de ces résultats d'apprentissage spécifiques du cours de cuisine dans un modèle commun
- b. Les établissements partenaires ont inséré leurs résultats d'apprentissage en termes de connaissances, de savoir-faire et de compétences de ces résultats d'apprentissage spécifiques du cours de cuisine dans un modèle commun.

➤ **Tableau 1 - Résultats d'apprentissage et leurs éléments par partenaire**

PAYS PARTNAIRE: (PT, ES, IT, FR, LT, RO, TR)				
DOMAINE DE FORMATION: (CUISINE, PÂTISSERIE)				
UNITE DE LO	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ	CONNAISSANCE	SAVOIR-FAIRE	COMPETENCE
UNITE NOM1	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 1			

	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 2			
	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 3			
UNITE NOM 2	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 1			
	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 2			

c. Les institutions partenaires ont examiné et comparé les résultats d'apprentissage de chacun des partenaires.

d. Les résultats d'apprentissage correspondants parmi les unités présentées ont été identifiés.

➤ **Tableau 2 - Identifier les résultats d'apprentissage correspondants**

RESULTAT D'APPRENTISSAGE CORRESPONDANT		
DOMAINE DE FORMATION:		
UNITE DE LO	RÉSULTAT TECHNIQUE CLÉ 2	PAYS CORRESPONDANTS (PT, ES, IT, FR, LT, RO, TR)
UNITE NOM 1	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
	Résultat technique Clé3	
UNITE NOM 2	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
UNITE NOM 3	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
	Résultat technique Clé3	
	Résultat technique Clé4	

UNITE NOM 4	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
	Résultat technique Clé3	
UNITE NOM 5	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
UNITE NOM 6	Résultat technique Clé1	
	Résultat technique Clé2	
	Résultat technique Clé3	
	Résultat technique Clé4	

➤ **Tableau 3 - Exemple de tableau pour une unité spécifique et le résultat d'apprentissage avec ses éléments**

DOMAINE DE FORMATION: CUISINE				
UNITE / MODULE	RESULTAT D'APPRENTISSAGE CLE	CONNAISSANCE	SAVOIR-FAIRE	COMPETENCE
SOUPES INTERNATIONALES	Prepares des soupes internationales	L'apprenant sait et comprend: <ul style="list-style-type: none"> - Culture culinaire internationale différente; - Les cultures de la soupe de différentes cultures; - Caractéristiques des soupes internationales; - Variétés internationales de soupes de différentes cultures; - Garnir, préparer et servir les soupes internationales comme à l'origine. 	L'apprenant est capable de: <ul style="list-style-type: none"> - Préparer des soupes internationales; - Préparer la garniture; - Obtenir des produits prêts pour le service. 	L'apprenant: <ul style="list-style-type: none"> - Prépare l'équipement et les ingrédients pour les soupes internationales; - Cuisine des soupes internationales selon les caractéristiques et le type; - Prépare la garniture selon les caractéristiques et le type des soupes internationales; - Prépare des soupes internationales pour le service; - Suit les procédures de la santé, de la sécurité et de l'hygiène.

4. MODÈLES D'IDENTIFICATION DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE COMMUNS

➤ **Modèle 1 - Résultats d'apprentissage et leurs éléments par partenaire**

PAYS PARTENAIRE:				
DOMAINE DE FORMATION :				
UNITE DE LO	RÉSULTAT TECHNIQUE CLE	CONNAISSANCE	SAVOIR-FAIRE	COMPETENCE
UNITE NOM 1				
UNITE NOM 2				
UNITE NOM 3				

➤ **Modèle 2 - Identifier les résultats d'apprentissage correspondants**

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE CORRESPONDANTS				
DOMAINE DE FORMATION :				
UNITE DE LO	RESULTAT TECHNIQUE CLE	CONNAISSANCE	SAVOIR-FAIRE	COMPETENCE
UNITE NOM 1		Résultat technique Clé 1		
		Résultat technique Clé 2		
		Résultat technique Clé 3		
UNITE NOM 2		Résultat technique Clé 1		
		Résultat technique Clé 2		
UNIT NAME 3		Key Technical Outcome 1		
		Résultat technique Clé 2		
		Résultat technique Clé 3		
		Résultat technique Clé 4		
UNITE NOM 4		Résultat technique Clé 1		
		Résultat technique Clé 2		
		Résultat technique Clé 3		
UNITE NOM 5		Résultat technique Clé1		
		Résultat technique Clé 2		
UNITE NOM 6		Résultat technique Clé 1		
		Résultat technique Clé 2		
		Résultat technique Clé 3		
		Résultat technique Clé 4		
UNITE NOM 8		Résultat technique Clé 1		
		Résultat technique Clé 2		

➤ **Modèle 3 - Résultats d'apprentissage révisés sous une forme commune**

DOMAINE DE FORMATION :				
UNITE DE LO	RESULTAT TECHNIQUE CLE	CONNAISSANCE	SAVOIR-FAIRE	COMPETENCE
UNITE NOM		L'apprenant sait et comprend:	L'apprenant est capable de:	L'apprenant:

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE

Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of the European Qualifications Framework for lifelong learning.

Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the establishment of a European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET).

Office for Official Publications of the European Communities (2008). *The European Qualifications Framework for Lifelong Learning (EQF)*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2011). *Referencing National Qualifications Levels to the EQF, European Qualifications Framework Series: Note 3*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2011). *Using Learning Outcomes, European Qualifications Framework Series: Note 4*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2017). *Defining, writing and applying learning outcomes, A European handbook*. Luxembourg.

ANNEXE I – FICHE TECHNIQUE

1- Ce cadre vise à fournir:

- a. Définition des résultats d'apprentissage;
- b. Définition des unités de résultats d'apprentissage;
- c. Identification des résultats d'apprentissage communs
- d. Méthodologie utilisée dans le projet Eurspace pour identifier les résultats d'apprentissage communs:
 - i. Modèle pour les résultats d'apprentissage par partenaire;
 - ii. Modèle pour identifier les résultats d'apprentissage correspondants;
 - iii. Modèle pour les résultats d'apprentissage sous forme commune.

2- Ce cadre est destiné à être utilisé pour déterminer:

- a. Définition du profil professionnel d'une profession envisagée;
- b. Unités de résultats d'apprentissage, résultats techniques clés, connaissances, savoir-faire et compétences dans un domaine de formation spécifique pour les établissements participants;
- c. Résultats d'apprentissage correspondants pour un domaine de formation spécifique pour chaque établissement participant.

3- Ce cadre est destiné **aux** écoles, organismes publics et autres entreprises privées qui participent à des projets de mobilité.

4- Ce cadre est destiné à être appliqué aux établissements participants à la mobilité des afin de déterminer les résultats d'apprentissage qu'ils sont censés atteindre.

5- Phase et étape du circuit pédagogique dans lequel le cadre devrait être utilisé:

Phase 1: Avant la Mobilité

Étape 1 - Identifier les résultats d'apprentissage attendus